

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 40



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

11. helmikuuta 2014

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV *Tiedotteet*

## EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

**Neuvosto**

2014/C 40/01	Ilmoitus henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, jotka on kirjattu tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun luetteloon (ks. 10 päivänä helmikuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 125/2014 liite) .....	1
--------------	---	---

**Euroopan komissio**

2014/C 40/02	Euron kurssi .....	3
--------------	--------------------	---

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2014/C 40/03	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto .....	4
2014/C 40/04	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto .....	5

# FI

Hinta:  
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2014/C 40/05

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 116/2009 5 artiklan 2 kohdan mukainen luettelo tullitoimipaikoista, jotka ovat toimivaltaisia suorittamaan kultturiesineiden vientiä koskevat muodollisuudet ..... 6

---

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2014/C 40/06

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> ..... 9



---

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## NEUVOSTO

**Ilmoitus henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, jotka on kirjattu tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun luetteloon**

**(ks. 10 päivänä helmikuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 125/2014 liite)**

(2014/C 40/01)

Seuraavat tiedot ilmoitetaan 10 päivänä helmikuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 125/2014 luetteloon kirjatuille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille <sup>(1)</sup>.

Euroopan unionin neuvosto on todennut, että perusteet niiden henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen, jotka esiintyvät edellä mainitussa niiden henkilöiden, ryhmien tai yhteisöjen luettelossa, joihin sovelletaan tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi 27. joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 <sup>(2)</sup> mukaisia rajoittavia toimenpiteitä, kirjaamiselle luetteloon ovat edelleen voimassa. Neuvosto on näin ollen päättänyt säilyttää kyseiset henkilöt, ryhmät ja yhteisöt mainitussa luettelossa.

Joulukuun 27. päivänä 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2580/2001 säädetään, että kaikki kyseisille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille kuuluvat varat, muut rahoituksen lähteet ja taloudelliset resurssit jäädytetään ja että varoja, muita rahoituksen lähteitä ja taloudellisia resursseja ei saa luovuttaa heidän tai niiden käyttöön suoraan eikä välillisesti.

Asianomaisia henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että asetuksen liitteessä mainituilta jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta voi hakea lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeita tai tiettyjen maksujen suorittamista varten kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Asianomaiset henkilöt, ryhmät ja yhteisöt voivat toimittaa neuvostolle pyynnön saada tietoonsa neuvoston perustelut, joiden nojalla heidät tai ne säilytetään edellä mainitussa luettelossa (jollei perusteluja jo ole ilmoitettu heille tai niille), seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union (Attn: CP 931 designations)  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Asianomaiset henkilöt, ryhmät ja yhteisöt voivat toimittaa neuvostolle edellä mainittuun osoitteeseen milloin tahansa pyynnön mahdollisine sitä tukevine asiakirjoineen, että olisi harkittava uudelleen päätöstä sisällyttää heidät tai ne luetteloon ja säilyttää heidät tai ne luettelossa. Pyyntö käsitellään kun ne on vastaanotettu. Tätä varten asianomaisia henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että neuvosto tarkistaa luettelon säännöllisesti yhteisen kannan 2001/931/YUTP 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Jotta pyynnöt voidaan käsitellä seuraavan tarkistuksen yhteydessä, ne olisi toimitettava 28. helmikuuta 2014 mennessä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 40, 11.2.2014, s. 9.

<sup>(2)</sup> EYVL L 344, 28.12.2001, s. 70.

Asianomaisia henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä pyydetään kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston asetuksen laillisuuden voi kiistää Euroopan unionin yleisessä tuomioistuimessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 263 artiklan neljännessä ja kuudennessa kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

---

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

10. helmikuuta 2014

(2014/C 40/02)

## 1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3638	CAD	Kanadan dollaria	1,5063
JPY	Japanin jeniä	139,26	HKD	Hongkongin dollaria	10,5791
DKK	Tanskan kruunua	7,4623	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6488
GBP	Englannin puntaa	0,83160	SGD	Singaporen dollaria	1,7318
SEK	Ruotsin kruunua	8,8457	KRW	Etelä-Korean wonia	1 461,48
CHF	Sveitsin frangia	1,2234	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,1679
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	8,2652
NOK	Norjan kruunua	8,3580	HRK	Kroatian kunaa	7,6485
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 601,28
CZK	Tšekin korunaa	27,547	MYR	Malesian ringgitiä	4,5604
HUF	Unkarin forinttia	310,88	PHP	Filippiinien pesoa	61,404
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	47,4027
PLN	Puolan zlotya	4,1803	THB	Thaimaan bahtia	44,750
RON	Romanian leuta	4,4748	BRL	Brasilian realia	3,2653
TRY	Turkin liiraa	3,0251	MXN	Meksikon pesoa	18,1372
AUD	Australian dollaria	1,5259	INR	Intian rupiaa	85,0391

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

### **Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talousministerin tiedonanto**

(2014/C 40/03)

Talousministeri ilmoittaa vastaanottaneensa lupahakemuksen hiilivetyjen etsimiseksi lohkon N5 osassa, jonka sijainti ilmenee kaivosasetuksen (Mijnbouwregeling, Staatscourant 2002, nro 245) liitteessä 3 olevasta kartasta.

Talousministeri pyytää otsikossa mainitun direktiivin ja kaivoslain (Mijnbouwwet, Stb. 2002, nro 542) 15 pykälän mukaisesti jättämään kilpailevia lupahakemuksia, jotka koskevat hiilivetyjen etsintää Alankomaiden manneralustan osalohkolla N5.

Luvan myöntämisvaltuudet on annettu talousministerille. Edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 6 artiklan 2 kohdassa mainitut perusteet, edellytykset ja vaatimukset on otettu huomioon kaivoslaissa (Stb. 2002, nro 542).

Hakemuksia voi jättää 13 viikon ajan siitä, kun tämä tiedonanto on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, seuraavaan osoitteeseen:

De Minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Lupahakemuksia koskevat päätökset tehdään 12 kuukauden kuluessa määräajan päättymisestä.

Lisätietoja antaa E. J. Hoppel, puh. +31 703797762.

---

**Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Alankomaiden kuningaskunnan talusministerin tiedonanto**

(2014/C 40/04)

Talusministeri ilmoittaa vastaanottaneensa lupahakemuksen hiilivetyjen etsimiseksi lohkon N8 osassa, jonka sijainti ilmenee kaivosasetuksen (Mijnbouwregeling, Staatscourant 2002, nro 245) liitteessä 3 olevasta kartasta.

Talusministeri pyytää otsikossa mainitun direktiivin ja kaivoslain (Mijnbouwwet, Stb. 2002, nro 542) 15 pykälän mukaisesti jättämään kilpailevia lupahakemuksia, jotka koskevat hiilivetyjen etsintää Alankomaiden manneralustan osalohkolla N8.

Luvan myöntämisvaltuudet on annettu talusministerille. Edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 6 artiklan 2 kohdassa mainitut perusteet, edellytykset ja vaatimukset on otettu huomioon kaivoslaissa (Stb. 2002, nro 542).

Hakemuksia voi jättää 13 viikon ajan siitä, kun tämä tiedonanto on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, seuraavaan osoitteeseen:

De minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Lupahakemuksia koskevat päätökset tehdään 12 kuukauden kuluessa määräajan päättymisestä.

Lisätietoja antaa E. J. Hoppel, puh. +31 703797762.

---

**Neuvoston asetuksen (EY) N:o 116/2009 <sup>(1)</sup> 5 artiklan 2 kohdan mukainen luettelo tullitoimipaikoista, jotka ovat toimivaltaisia suorittamaan kultturiesineiden vientiä koskevat muodollisuudet**

(2014/C 40/05)

Jäsenvaltio	Tullitoimipaikan nimi	Alue (tarvittaessa)
BELGIA	Kaikki tullitoimipaikat	
BULGARIA	Kaikki tullitoimipaikat	
TŠEKKI	Kaikki tullitoimipaikat	
TANSKA	Kaikki tullitoimipaikat	
SAKSA	Kaikki tullitoimipaikat	
VIRO	Kaikki tullitoimipaikat	
IRLANTI	Kaikki tullitoimipaikat	
KREIKKA	Ateenan tullitoimipaikat Thessalonikin 4. tullitoimipaikka	
ESPANJA	Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Cádiz  Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Algeciras  Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Málaga Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Málaga-Costa del Sol  Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Andalucía Ceuta y Melilla  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Zaragoza  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Palma de Mallorca  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Gran Canaria- Marítima  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Las Palmas de Gran Canaria: con sede en Telde  Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Santa Cruz de Tenerife  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santa Cruz de Tenerife Sur-Reina Sofía: con sede en Granadilla de Abona  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santa Cruz de Tenerife Norte-Los Rodeos: con sede en La Laguna  Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Barcelona	

<sup>(1)</sup> EUVL L 39, 10.2.2009, s. 1.



Jäsenvaltio	Tullitoimipaikan nimi	Alue (tarvittaessa)
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Barcelona-El Prat: con sede en El Prat de Llobregat	
	Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Galicia	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Santiago de Compostela	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Madrid-Barajas	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Madrid-carretera: con sede en Coslada	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Madrid-ferrocarril	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Bilbao-marítima: con sede en Santurtzi	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Bilbao: con sede en Sondika	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Bilbao-carretera-Aparcabisa: con sede en Valle de Trápaga-Trapagaran	
	Dependencia de Aduanas e Impuestos Especiales de Alicante/Alacant	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Alicante/Alacant	
	Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Valencia	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales del Aeropuerto de Valencia-Manises: con sede en Manises	
	Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Valencia-Marítima	
RANSKA	Kaikki tullitoimipaikat	
KROATIA	Kaikki tullitoimipaikat	
ITALIA	Kaikki tullitoimipaikat	
KYPROS	District Customs House of Nicosia	Nicosia
	District Customs House of Larnaca	Larnaca
	District Customs House of Limassol	Limassol
LATVIA	Kaikki tullitoimipaikat	
LIETTUA	Kaikki tullitoimipaikat	
LUXEMBURG	Luxembourg Aéroport (LU715000)	
	Centre douanier (LU704000)	

Jäsenvaltio	Tullitoimipaikan nimi	Alue (tarvittaessa)
UNKARI	Kaikki tullitoimipaikat	
MALTA	Customs Economic Procedures Unit Lascaris Wharf, Valletta VLT 1920	
ALANKOMAAT	Kaikki tullitoimipaikat	
ITÄVALTA	Kaikki tullitoimipaikat	
PUOLA	Kaikki tullitoimipaikat	
PORTUGALI	Alfândega Marítima de Lisboa  Alfândega do Aeroporto de Lisboa  Alfândega de Alverca  Alfândega de Leixões  Alfândega do Aeroporto de Sá Carneiro (Porto)  Alfândega do Funchal  Alfândega de Ponta Delgada	
ROMANIA	Kaikki tullitoimipaikat	
SLOVENIA	Kaikki tullitoimipaikat	
SLOVAKIA	Kaikki tullitoimipaikat	
SUOMI	Kaikki tullitoimipaikat	
RUOTSI	Kaikki tullitoimipaikat	
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	Kaikki tärkeimmät/suurimmat Yhdistyneen kuningaskun- nan tullitoimipaikat	

## V

(Ilmoitukset)

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/C 40/06)

1. Komissio vastaanotti 31 päivänä tammikuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalaisen yrityksen World Fuel Services Corporation (WFS) määräysvallassa oleva brittiläinen yritys WFS UK Holding Company II Limited (WFS UK) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan brittiläisessä yrityksessä Watson Petroleum Limited (Watson) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - WFS: lento-, vesi- ja maaliikenteen polttoainetuotteiden ja niihin liittyvien palvelujen tarjoaminen,
  - Watson: öljytuotteiden ja erityisesti lämmitysöljyn, kaasuöljyn, liikennepolttoaineiden sekä ajoneuvojen voiteluaineiden ja teollisuudessa käytettävien voiteluaineiden jakelu kotitalouksien, yritysten, teollisuuden ja maatalouden käyttöön.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetuista menettelyistä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen <sup>(2)</sup> nojalla.
4. Komissio pyytää kolmiansa osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun PO (DG COMP)  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**